

## **Protokollauszug der Sitzung des Gemeinderates 11/24**

**Datum / Zeit:** Mittwoch, 11. September 2024 / 18.00 – 19.15 Uhr

**Ort:** Sportpark Eschen-Mauren  
Clubraum USV  
9492 Eschen

**Vorsitz:** Peter Frick, Gemeindevorsteher Mauren

### **Gemeinderäte**

**Eschen:** Tino Quaderer, Gemeindevorsteher  
Fredy Allgäuer, Gemeinderat  
Matthias Ender, Gemeinderat  
Gerhard Gerner, Gemeinderat  
Katrín Marxer, Gemeinderätin  
Alexandra Meier-Hasler, Gemeinderätin  
Günter Meier, Gemeinderat  
Matthias Oberparleiter, Gemeinderat  
Sybille Oehry, Gemeinderätin  
Simon Schächle, Gemeinderat  
Gebhard Senti, Vizevorsteher

### **Gemeinderäte**

**Mauren:** Martin Beck, Gemeinderat  
Mirjam Gantner-Posch, Gemeinderätin  
Eric Gstöhl, Gemeinderat  
Sonja Hersche, Gemeinderätin  
Philipp Kieber, Gemeinderat  
Dominik Matt, Gemeinderat  
Lorin Oehri-Hoop, Gemeinderätin  
Marcel Öhri, Gemeinderat  
Yannick Ritter, Gemeinderat  
David Walser, Gemeinderat

**Entschuldigt:**

**Protokoll:** Marlies Wohlwend, Gemeindesekretärin Eschen

## **Traktanden**

- |    |   |    |
|----|---|----|
| 1. | Sportpark Eschen-Mauren: Bericht des Sportparkwarts                               | 82 |
| 2. | Sportpark Eschen-Mauren: Festlegung Termine                                       | 83 |
| 3. | Sportpark Eschen-Mauren: Budget 2025 (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) | 84 |
- 

Dieses Protokoll umfasst die Seiten 1 bis 8.

---

**Tino Quaderer**  
Gemeindevorsteher

---

**Gebhard Senti**  
Vizevorsteher

---

**Marlies Wohlwend**  
Gemeindesekretärin Eschen

Liegenschaften und Anlagen 10.03.05  
Sportpark Eschen-Mauren: Betrieb 2025 10.03.05

**1. Sportpark Eschen-Mauren: Bericht des Sportparkwarts** x x E 82

**Antragsteller** Sportparkwart

**Bericht**

Am 8. Januar 2024 begann im Sportpark wieder der Arbeits- und Trainingsbetrieb. In den Wintermonaten fanden einige Freundschaftsspiele auf dem Kunstrasen statt, bevor dann am 2. März 2024 schon das erste Meisterschaftsspiel auf dem Hauptplatz ausgetragen wurde. Zusätzlich zu den regulären Trainings hatten wir längere Zeit eine Mannschaft vom FC Buchs sowie dem FC Veltheim für ein Training bei uns zu Gast. Während dieser Zeit fanden ausserdem diverse Schiessanlässe der Sportschützen statt.

Nach den Osterferien stiess Manfred Ritter wieder zu uns, der uns schon in der letzten Saison tatkräftig unterstützte.

Bauliche Massnahmen in und am Gebäude

Wir nutzten die Winterpause im Dezember für die Sanierung der Böden und Wände der Duschanlagen. Hinderliche Schwellen wurden entfernt, die Gefälle korrigiert und zum Abschluss wurde ein fugenloser Belag eingebaut. Dank diesen Massnahmen sind die Duschen hygienisch und optisch wieder auf einem sehr guten Niveau. Dazu hat sich der Reinigungsaufwand für die Sportparkmitarbeiter vereinfacht und Abläufe konnten optimiert werden.

Im April wurde bemerkt, dass die Lautsprecherboxen bei der Haupttribüne Schäden aufwiesen. Durch nähere Kontrolle mit einer Hebebühne wurde festgestellt, dass lose Holz- und Kunststoffteile auf die Tribüne hinunterfallen könnten. Auch die Verschraubungen waren in keinem guten Zustand mehr und zeigten kritische Stellen auf. Somit blieb keine Wahl, als die über zwanzig Jahre alten Lautsprecher auszutauschen. Die neuen Boxen geben wieder einen klaren Sound von sich und die Sicherheit für die Zuschauer ist wieder gewährleistet.

Anfangs Sommer ist das Steuergerät der Meteorwasser-Pumpe ausgefallen. Da auch dieses Gerät über zwanzig Jahre alt ist und es unsere Anlage vor Überschwemmungen bewahrt, musste auch dieses ausgetauscht werden. Genau zum richtigen Zeitpunkt, da es Ende Mai zu starken und langen Regenfällen kam.

Im Zuge der Sanierungsvorarbeiten wird noch dieses Jahr die Bewässerungssteuerung vom Hauptplatz, des Kunstrasens und der Untergrundbewässerung umgebaut. Sie wird dem bereits bestehenden Programm angeschlossen, mit dem die Bewässerung der hinteren Trainingsspielfelder gesteuert wird.

Bauliche Massnahmen ausserhalb des Gebäudes

Die grösste und aufwändigste Massnahme war die Sanierung der Fussballspielfelder Zwei und Drei. Diese konnte aufgrund des kalten Winters erst Ende Februar gestartet werden. Das Wetter spielte uns leider regelmässig dagegen, was zu Unterbrüchen und Verzögerungen führte. Aber was lange währt, wird endlich gut und nach Abschluss der Arbeiten Ende März sind wir mit dem Ergebnis sehr zufrieden. Die Plätze sind viel formstabiler und das Wasser sickert im Vergleich zu früher sehr viel schneller wieder ab. Platz Zwei wurde länger gesperrt, da auf der Südseite die Baupiste vorbeiführte. Dieses Areal musste komplett neu eingesät werden und benötigte daher mehr Zeit. Zum Start der neuen Saison war aber alles wieder spielbereit.

Im gleichen Zug zu den Fussballplatz-Arbeiten wurde die grosse Böschung, die zum SOL grenzt, angepasst. Der mit der Grabenfräse gewonnene Oberboden kam uns da gerade gelegen. Dadurch konnte die Böschung abgeflacht werden, was die Unterhaltsarbeiten an dieser Stelle stark vereinfacht.

Als Unterstützung der Startpflege organisierte der ausführende Unternehmer einen GPS-gesteuerten Rasenmäroboter. Diesem standen wir anfangs kritisch gegenüber. Jedoch überzeugte er uns dann schnell mit der Mähtechnik und seiner Zuverlässigkeit. Gerade bei längeren Regenperioden konnte weiterhin regelmässig gemäht werden und so die Rasenqualität stark verbessert werden. Auch unsere Nachbarn waren vor dem Gerät sehr angetan, da es lautlos seine Arbeit verrichtet.

Die Aussenanlage des TC Eschen-Mauren wurde Ende März wieder saniert und auf Vordermann gebracht. Die Tennisplätze konnten daher wie geplant auf Ostern geöffnet werden.

Die Miniracer bekamen beim Parkplatz auf Eschner Seite eine grössere und stabilere Stahlkonstruktion, damit sie mehr Übersicht über das Renngeschehen haben und effizienter ihre Boxenstopps durchführen können.

Die Flutlichtmasten auf der Anlage bestehen seit vielen Jahren und weisen an den meisten Stellen Mängel auf. Aufgrund des letztjährigen Beschlusses wurden sie daher dieses Jahr einer Inspektion unterzogen. Die Masten an sich befinden sich in einem guten Zustand, jedoch müssen viele Fundamente repariert werden. Ebenso müssen die Übergangstellen von Fundament zu Mast überarbeitet werden. Empfohlen wurde, dass die Masten spätestens in den kommenden 3 bis 8 Jahren etappenweise saniert werden, damit die Lebensdauer und Sicherheit der Masten verlängert und wieder gewährleistet wird.

Die Blumenwiese hinter dem Papstdenkmal wurde vor drei Jahren erstellt. Trotz stetiger Pflege und Kontrolle übernahmen einige Unkräuter langsam aber stetig die Oberhand und verdrängten die Blumen und Kräuter. Daher wurde die Fläche mit Hilfe des Maurer Werkhof-Teams nochmals nachbearbeitet.

Leider wurde auch dieses Jahr wieder ins Tennishaus eingebrochen. Obwohl die Täter nicht in das Gebäude eindringen konnten, hinterliessen sie trotzdem einen grösseren Schaden an der Terrassentüre. Diese wird nun durch eine Schiebetüre ersetzt, wobei sich der TC Eschen-Mauren verdankenswerterweise an den Kosten beteiligt hat. Die neue Schiebetüre passt optisch zu den bereits bestehenden Schiebetüren und erleichtert das Bewirten der Gäste.

### Veranstaltungen

Anfangs Mai fand das Stammtischschieszen der Kleinkaliberschützen statt.

Am 15. Mai konnte der UBS Kids Cup und Visana Sprint von den Leichtathleten ausgeführt werden. Trotz unserer Holperbahn starteten viele kleine Athleten und der Spass kam sicher nicht zu kurz.

Der Schulsporttag konnte dieses Jahr leider nicht stattfinden. Trotz zwei Ausweichdaten war Petrus nicht auf unserer Seite und das Areal war einfach zu nass. Zukünftig haben wir geplant, das Konzept etwas anzupassen, damit wir einen Plan B für unsicheres Wetter haben und die Kinder trotzdem einen tollen Tag bei uns im Sportpark geniessen können.

Am 9. Juni organisierte der türkisch-islamische Kulturverein ein Fussballturnier im Sportpark. Der Event lockte Teilnehmer aus der ganzen Schweiz an und konnte schlussendlich über 1'000 Gäste verzeichnen. Trotz unsicherem Wetter konnte das Turnier erfolgreich stattfinden.

Am 15. Juni fand auch wieder die Veranstaltung «Sicher im Sattel» statt, wobei Kinder und Eltern ihre Fahrräder kontrollieren lassen konnten und eine Schulung bekamen, wie man sich sicher mit dem Fahrrad durch den Verkehr bewegt. Das Wetter war leider auch an diesem Anlass nicht ideal.

Weitere vergangene Veranstaltungen:

- 22. Juni               Presta-Turnier
- 29. Juni               Clubmeisterschaft Miniracer
- 29. + 30. Juni       Landesmeisterschaft LFV der E, F und G Junioren
- 7. - 11. August      USV Fussballcamp
- 5. Juli                Sporttag Oberschule Eschen
- 17. August           Landesmeisterschaft Miniracer
- 8. September        Maria Geburt

Anstehende Veranstaltungen:

- 5. Oktober            Clubmeisterschaft Miniracer
- September           mehrere Firmenfussball-Spiele: Presta, Hilti, LLB, Ivoclar und Ospelt AG
- November            Christbaumverkauf der Kreschtbömmler Escha-Nendla

#### Organisatorisches

Mitte Februar lud der Sportparkwart die Verantwortlichen der Vereine zu einer gemeinsamen Sitzung ein. Dies wurde vor vielen Jahren schon so gehandhabt und soll nun wieder regelmässig stattfinden. Ziel dieser Treffen ist es, dass allfällige Themen miteinander besprochen werden und die Bedürfnisse der Einzelnen aufgenommen und diskutiert werden können. Diese Zusammenkunft ist bei den Vereinen sehr gut angekommen. Viele waren auch froh, die Teilnehmer persönlich kennen zu lernen und auch der private Austausch kam nicht zu kurz.

Der USV begrüsst dieses Jahr einen neuen Mitarbeiter, Mathias Speiser. Dadurch gab es einige Anpassungen und Diskussionen betreffend den Abläufen. Neue Ideen wurden umgesetzt. Andere, die sich bewährt haben, wurden beibehalten. Die tägliche Kommunikation wurde aufgrund Flexibilität auf Seiten USV mehrheitlich auf E-Mail und Telefon umgestellt.

Über die Sommerferien (8. Juli bis 4. August 2024) galt wieder der eingeschränkte Spielbetrieb auf den Rasenspielfeldern, wobei alle Trainings stattfinden konnten. Es fanden lediglich keine Heim-Fussballspiele statt. In dieser Zeit konnten zusätzliche regenerative Massnahmen ergriffen werden, um die Rasenplätze für den Herbst zu stärken.

In diesem Jahr fanden auch noch einige Sitzungen betreffend Sportpark-Sanierung statt. Einige Punkte wurden nochmals konkret diskutiert, angeschaut und verfeinert.

Die Fussball-Saison wird bis Ende November dauern, bevor die Sportparkmitarbeiter die Anlage fertig einwintern und ihre Winterpause bis zum 12. Januar 2025 antreten.

#### Fazit:

Es war ein spannendes und arbeitsintensives Jahr, in dem aber auch sehr viele Erkenntnisse gewonnen werden konnten. Die Sanierung der Trainingsfelder Zwei und Drei war ein grosser Erfolg. Trotz Starkregen sind die Plätze innert Kürze wieder bespiel- und bearbeitbar. Es ist empfehlenswert, diese Massnahmen im Hinterkopf zu behalten und diese auch, wo nötig, auf den anderen Trainingsflächen anzuwenden, damit die Anlage attraktiv bleibt und eine gute Qualität gewährleistet werden kann.

Die Arbeitsaufwände waren, gleich wie in den letzten Jahren, wieder sehr hoch, was sich auch in den Arbeitsstunden widerspiegelte. Die externen Anfragen von Firmen und auswärtigen Vereinen nimmt ständig zu, wobei langsam aber sicher die Obergrenze der Belastung der Anlage und des Personals erreicht ist.

Die Sanierung der Lichtmasten auf der Anlage wird uns die nächsten Jahre beschäftigen und sollte unbedingt eingeplant werden, damit die Sicherheit weiterhin gewährleistet wird. Ebenfalls empfiehlt es sich aus ökologischer Sicht, die alten Scheinwerfer im gleichen Zug auf LED umzubauen.

Nächstes Jahr startet die Sanierung der Anlage. Dies wird sicher ein spannendes Jahr, welches uns vor einige Herausforderungen stellen wird. Wir schauen dem aber optimistisch entgegen und freuen uns schon auf eine schöne und moderne Anlage.

Zum Schluss bedankt sich der Sportparkwart noch einmal offiziell bei allen Beteiligten für die gute Zusammenarbeit – auch bei schwierigen Themen. Insbesondere bei Patrik Gstöhl und Manfred Ritter für den grossen Einsatz und die geleistete Arbeit.

### **Antrag**

Der Bericht des Sportparkwarts wird formell zur Kenntnis genommen.

### **Beschluss**

Der Antrag wird von beiden Gemeinderäten je einstimmig angenommen.

Liegenschaften und Anlagen	10.03.05
Sportpark Eschen-Mauren: Betrieb 2025	10.03.05

**2. Sportpark Eschen-Mauren: Festlegung Termine** x x E 83

**Antragsteller** Gemeindevorsteher

### **Bericht**

Folgende Termine für das Jahr 2025 werden offiziell bekannt gegeben:

- a) Sportparkschliessung ab Samstag, 7. Dezember 2024 bis und mit Sonntag, 12. Januar 2025
- b) Schulsporttag 2025 wird aufgrund der Baustelle nicht im Sportpark durchgeführt
- c) Ordentliche Gemeinschaftssitzung im Sportpark Eschen-Mauren am 10. September 2025
- d) Eingeschränkter Spiel- und Trainingsbetrieb auf den Rasenspielfeldern vom 7. Juli bis 3. August 2025

### **Antrag**

Formelle Kenntnisnahme der erwähnten Termine.

### **Beschluss**

Der Antrag wird von beiden Gemeinderäten je einstimmig angenommen.

Liegenschaften und Anlagen	10.03.05
Sportpark Eschen-Mauren: Betrieb 2025	10.03.05

**3. Sportpark Eschen-Mauren: Budget 2025 (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung)** x x E **84**

**Antragsteller** Gemeindevorsteher

**Bericht**

Die Unterhaltsaufwendungen der Laufenden Rechnung sind um CHF 69'000.00 tiefer budgetiert als im letzten Jahr. Anfang 2024 wurden die Fussballplätze 2 und 3 saniert. Es hat sich gezeigt, dass diese Massnahme sehr sinnvoll war, da gerade nach starkem Regen die Plätze viel schneller wieder bespielbar sind. Deshalb soll im Frühling 2025 auch Platz 4 in ähnlicher Weise saniert werden. Ebenfalls im Laufenden Budget enthalten ist der Ersatz der beiden Garagentore bei der Werkstatt. Diese Tore verursachen immer wieder Unterhaltskosten, welche durch die Ersatzanschaffung vermieden werden. Anlässlich der jährlichen Spielplatzkontrolle wurde festgestellt, dass ein Spielgerät ersetzt und zwei repariert werden müssen. Zur Sicherung gegen das Umfallen der Tore und dem Transport sollen vier zusätzliche Transportwagen angeschafft werden.

**Laufende Rechnung 2025 (Erfolgsrechnung)**

Nummer	Bezeichnung	Budget 2025	Budget 2024	IST 2023
340.301.00	Löhne inkl. Sozialleistungen	257'000.00	252'000.00	250'000.00
340.306.00	Dienstkleider	1'500.00	1'500.00	2'000.00
340.309.00	Übriger Personalaufwand	4'000.00	1'000.00	1'088.00
340.310.00	Büromaterial, Drucksachen	1'500.00	1'000.00	1'546.00
340.311.00	Anschaffung Mobilien Sportpark	17'000.00	51'000.00	54'736.00
340.312.00	Energie, Wasser	55'000.00	50'000.00	59'741.00
340.313.00	Verbrauchsmaterial	75'000.00	75'000.00	78'715.00
340.314.00	Baulicher Unterhalt Sportpark	173'000.00	220'000.00	160'405.00
340.315.00	Unterhalt Mobilien	32'000.00	28'000.00	45'715.00
340.316.00	Miete, Benützungskosten	1'500.00	1'000.00	1'344.00
340.317.00	Spesenentschädigungen	1'000.00	8'000.00	6'587.00
340.318.10	Dienstleistungen Sportpark	40'500.00	40'500.00	38'972.00
340.318.11	Gebühren, Abgaben	4'000.00	4'000.00	4'392.00
340.318.12	Versicherungen	10'000.00	10'000.00	8'500.00
340.427.00	Mieteinnahmen	0.00	-1'000.00	-0.00
340.434.00	Benützungsgebühren	-1'000.00	-1'000.00	-560.00
<b>Total Erfolgsrechnung</b>		<b>672'000.00</b>	<b>741'000.00</b>	<b>713'181.00</b>

**Investitionsrechnung 2025**

In der Investitionsrechnung 2025 sind CHF 2'700'000.00 für die Sanierung der Sportpark-Aussenanlage gemäss Verpflichtungskredit vom 2. November 2023 enthalten.

Ebenfalls enthalten ist die Anschaffung von zwei Kommunalfahrzeugen für die Kunstrasenreinigung und zur Rasenpflege. Die Gemeinderäte hatten anlässlich der Projekt- und Kreditgenehmigung der Sanierung der Sportpark-Aussenanlage einstimmig beschlossen, dass diese Anschaffungen in das Budget 2025 aufgenommen werden sollen. Da es sich um Mobiliaranschaffungen von jeweils über CHF 10'000.00 handelt, ist es in der Investitionsrechnung enthalten.

An der Gemeinschaftssitzung 2022 genehmigten die Gemeinderäte die Aufnahme der notwendigen Finanzmittel in Höhe von CHF 1.20 Mio. zur Sanierung der Tennisaussenanlagen im 2026/2027. Für die notwendigen Vorabklärungen für die definitive Entscheidungsfindung sind im Investitionsbudget CHF 20'000.00 enthalten.

<b>Nummer</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Budget 2025</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>IST 2023</b>
340.562.00	Aussenanlagen Sportpark	2'700'000.00	100'000.00	43'864.00
340.562.01	Mobilien Sportpark	120'000.00	0.00	0.00
340.562.05	Aussenanlage Tennisanlage	20'000.00	0.00	87'026.00
<b>Total Investitionsrechnung</b>		<b>2'840'000.00</b>	<b>100'000.00</b>	<b>130'890.00</b>

### **Erwägungen**

An der nächsten Gemeinschaftssitzung vom 10. September 2025 soll über die Einstellung eines weiteren Sportparkmitarbeitenden abgestimmt werden. Es ist angedacht, dass dieser neue Mitarbeitende gegebenenfalls im März 2026 seine Arbeit aufnimmt. Sollten die Gemeinderäte dieser Neuanstellung zustimmen, wird die Stelle im Anschluss an die Gemeinschaftssitzung 2025 ausgeschrieben.

### **Anträge**

- a) Genehmigung des Budgets der Laufenden Rechnung 2025 mit einer Gesamtsumme in Höhe von CHF 672'000.00.
- b) Genehmigung des Budgets der Investitionsrechnung 2025 mit einer Gesamtsumme in Höhe von CHF 2'840'000.00.

### **Beschlüsse**

- a) Der Antrag a) wird von beiden Gemeinderäten je einstimmig angenommen.
- b) Der Antrag b) wird in Eschen mit 8 Ja-Stimmen (4 x FBP, 4 x VU) zu 3 Nein-Stimmen (1 x FBP, 2 x DpL) mehrheitlich angenommen und in Mauren mit 10 Ja-Stimmen (6 x FBP, 4 x VU) zu 1 Nein-Stimme (1 x DpL) mehrheitlich angenommen. Somit ist der Antrag b) angenommen.